

### Lengua cashinahua: ISO (cbs)

<b>Pueblos indígenas u originarios que hablan la lengua</b>	Cashinahua
<b>Ámbito de uso tradicional</b>	Amazónico
<b>Departamento/s con uso tradicional</b>	Ucayali
<b>Familia lingüística</b>	Pano
<b>Variedades de la lengua</b>	-
<b>Población que aprendió a hablar en la lengua<sup>1</sup></b>	1,074
<b>Grado de vitalidad<sup>2</sup></b>	Vital
<b>Traductores y/o intérpretes<sup>3</sup></b>	2
<b>Normativa que oficializa el alfabeto</b>	<a href="#">Resolución Ministerial N° 303-2015-MINEDU</a> <a href="#">Resolución Directoral N° 0169-2012-ED</a>
<b>Fecha de reconocimiento del alfabeto</b>	12 de junio de 2015
<b>Número de grafías del alfabeto</b>	18
<b>Grafías del alfabeto</b>	a, b, d, e, h, i, k, m, n, p, s, x, t, ts, tx, u, w, y.
<b>Normas adicionales</b>	-

<sup>1</sup> Fuente: XII Censo Nacional de Población y VII de Vivienda (INEI, 2017)

<sup>2</sup> Fuente: Ministerio de Educación (2018). Lenguas originarias del Perú. Disponible en: <https://centroderecursos.cultura.pe/es/registrobibliografico/lenguas-originarias-del-peru>.

<sup>3</sup> Fuente: Registro Nacional de Intérpretes y Traductores de lenguas indígenas en <https://traductoresdelenguas.cultura.pe/>

## Lengua cashinahua

La lengua cashinahua: ISO (cbs) pertenece a la familia lingüística Pano y es hablada por el pueblo del mismo nombre, que también es autodenominado Huni Kuin, en las cuencas de los ríos Curanja y Purús, provincia del mismo nombre, departamento Ucayali, así como en la cuenca del río Santa Rosa, Estado de Acre, Brasil.

### Pueblos indígenas u originarios que utilizan esta lengua

Cashinahua

### Ámbito de la lengua indígena u originaria

Amazónico

### Variedad de la lengua

No presenta variedades.

### Población que tiene la lengua como lengua materna

Son 1,074 las personas que aprendieron a hablar en la lengua cashinahua<sup>4</sup>.

### Grado de vitalidad de la lengua

Según el Ministerio de Educación (2018), el cashinahua es una lengua vital.

### Situación de su escritura

La lengua cashinahua cuenta con un alfabeto oficial establecido mediante Resolución Directoral N° 0169-2012-ED y Resolución Ministerial N° 303-2015-MINEDU, del 12 de junio del 2015, con 18 grafías: a, b, d, e, h, i, k, m, n, p, s, x, t, ts, tx, u, w, y.

---

<sup>4</sup> Según los Censos Nacionales 2017 del Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI), ante la pregunta ¿Cuál es el idioma o lengua materna con el que aprendió a hablar en su niñez?

## Intérpretes y traductores registrados

Actualmente, en el marco de la implementación de la Ley N° 29735<sup>5</sup> (Ley de Lenguas), el Ministerio de Cultura ha registrado a dos (2) intérpretes de cashinahua.

## Bibliografía

- INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA E INFORMÁTICA (INEI) (2017) Censos Nacionales 2017: XII de Población, VII de Vivienda y III de Comunidades nativas y comunidades campesinas. Lima: Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI).
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN DEL PERÚ (2013) Documento Nacional de Lenguas Originarias. Lima: Ministerio de Educación. Disponible en: <https://centroderecursos.cultura.pe/es/registrobibliografico/documento-nacional-de-lenguas-originarias-del-peru>.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN DEL PERÚ (2018) Lenguas Originarias del Perú. Lima: Ministerio de Educación. Disponible en: <https://centroderecursos.cultura.pe/es/registrobibliografico/lenguas-originarias-del-peru>.

---

<sup>5</sup> Ley N° 29735, Ley que regula el uso, preservación, desarrollo, recuperación, fomento y difusión de las lenguas originarias del Perú. Disponible en: <https://www.gob.pe/institucion/minedu/normas-legales/118448-29735>.